

Mitteilungen = Communiqués

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **12 (1944)**

Heft 10

PDF erstellt am: **20.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Es fehlen immer noch...

eine ganze Anzahl Einzahlungen für das II. Halbjahr 1944! Wir betonen nachdrücklich, daß wir am Festabend selbst keine Zahlungen entgegennehmen können, weil wir mit anderer Arbeit zu sehr überlastet sind. Dagegen erklären wir uns bereit, gegen Vorweisung des Postscheck-Coupons die Ausweiskarte bisherigen Abonnenten auszuhändigen. Neu-Aufnahmen finden bis nach dem Fest keine mehr statt, auch nicht gegen Vorweisung von Einzahlungscoupons.

Abonnenten, die durch Militärdienst, HD., oder durch Krankheit in Rückstand gekommen sind, können immer noch die Abonnentenhilfe beanspruchen, die ja für solche Fälle geschaffen wurde. Wir ersuchen um Mitteilung an das Postfach. —

Il nous manque toujours...

toute une série de paiements pour le 2ième semestre 1944! Nous rendons MM. les abonnés expressément attentifs que le soir de la fête nous ne pouvons accepter aucun paiement, du fait que nous sommes surchargés par d'autres travaux. Par contre, nous sommes prêts contre présentation du talon du bulletin de versement, de remettre la carte de légitimation à des abonnés actuels. De nouvelles admissions n'auront plus lieu jusqu'après la fête, même contre présentation du talon de bulletins de versement. — Des abonnés en retard de leur paiement par suite de service militaire, maladie ou autre, peuvent toujours avoir recours à l'aide aux abonnés, ce service ayant été créé expressément pour de tels cas. On est prié d'écrire à la case postale.

Bis Ende 1944

haben wir genügend literarische und wissenschaftliche Beiträge in deutscher Sprache! Neue Manuscripte bitte also erst wieder im neuen Jahre!

Café-Restaurant „Marconi“

Kanonengasse 29, mit Tram 1 ab Hb.hof bis Kanoneng.

Treffpunkt unserer Kameraden **Vorzügliche Weine - Prima Bier**
Bekannt für gut bürgerliche Küche

Sonntag, 15. Oktober, von nachmittags 3 Uhr an

TANZ

Unsere Kameraden von Nah und Fern sind freundlich eingeladen.

Es empfiehlt sich höflich

Der Wirt

Tel. 23.40.91

Mitteilungen - Communiqués

„Der Kreis“, Zürich. Wir treffen uns immer jeden Mittwoch, aber erst von 20 Uhr 30 an, im Klublokal. Rezitationen, Diskussionen, kurze Vorträge. — Musikalische Darbietungen — jeweils um 21 Uhr — jederzeit willkommen. Uns noch nicht bekannte Abonnenten bitten wir, sich immer beim jeweiligen Klubleiter vorzustellen. Interessenten müssen sich unter Adressen-Angabe vorher schriftlich anmelden. Die Mittwoch-Klubabende bleiben, also auch am 11. Oktober, bis auf weiteres am alten Ort. Strenge Türkontrolle! Ausweiskarte nicht vergessen!

„Le Cercle“, Zurich. Nous nous rencontrons chaque mercredi, mais seulement à partir de 20 h. 30 au local du Club. Des récitations, discours, surprises musicales — vers 21 heures — sont les bienvenus. Les nouveau-venus que nous ne connaissons pas encore, sont priés de se présenter au membre du comité qui préside la soirée respective. Les personnes désirant participer à une réunion, mais qui ne comptent pas parmi les abonnés, doivent annoncer leur visite au préalable sous indication de leur adresse complète. — Les soirées du Club du mercredi restent jusqu'à nouvel-avis, donc aussi le 11 octobre, à l'endroit habituel. Contrôle sévère à la porte! Ne pas oublier les cartes de légitimation.

„Le Cercle“, Bienne, se rencontre chaque jeudi au local habituel.

Renseignements: Case postale 144, Marché Neuf, Bienne 3 (timbre réponse s. v. pl.).

„Der Kreis“, Biel, trifft sich jeden Donnerstag im gewohnten Lokal. Auskunft: Postfach 144, Neumarkt, Biel 3 (bitte Rückporto beilegen).

„Der Kreis“, Chur. Bis auf weiteres keine Zusammenkünfte mehr. Das Postfach ist aufgehoben.

„Le Cercle“, Coire. Plus de réunions jusqu'à nouvel avis. La case postale est supprimée.

„Le Cercle“, Lausanne, se rencontre chaque vendredi. Renseignements sur le lieu etc. par le Cercle de Zurich ou Bienne.

„Der Kreis“, Lausanne, trifft sich jeden Freitag. Auskunft durch „Kreis“ Zürich oder Biel.

„Der Kreis“, Basel. Unsere hiesigen Abonnenten treffen sich jeden Donnerstag, 20.30 Uhr zu einem gemütlichen Hock. Anfrage unter Angabe der Abonnenten-Nummer unter „H. 300“, Postlagernd, Basel 5. (Bitte Rückporto beilegen.)

„Le Cercle“, Bâle. Les abonnés bâlois se rencontrent chaque jeudi à 20.30 h. Renseignements sur le lieu des réunions pourront être obtenus par „H. 300“ poste restante, Bâle 5 (timbre réponse s. v. p.).